

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **13 (1939)**

PDF erstellt am: **20.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Tgei ei

# Citrovín

che festivescha uss siu 25 avel onn de giubileum?

Citrovín ei in ischiu de citronas, fatgs ord il pli fin suc de citronas dils curtins de Sizilia. Citrovín ei in product natural e zun gustus, aschia che Vus e Voss affons astgeis magliar salata sco Vus leis. — Cun Citrovín eis ei ded ir **spagnusa-mein** entuorn. Tier salata: 3 tschaduns ieli e mo in tschadun Citrovín. El ei excellents tier tratgas aischas, glasuras, pastérias, per sterlisar e conservar verduras e fretgs, insumma dapertut nua ch'ei vegn schiglioc duvrau ischiu ni citronas.

De haver dapertut. Figei in'emproma cun ina butteglia.

Societad anonima svizzerá de Citrovín, Zofingen

*Per glied giuvna,*

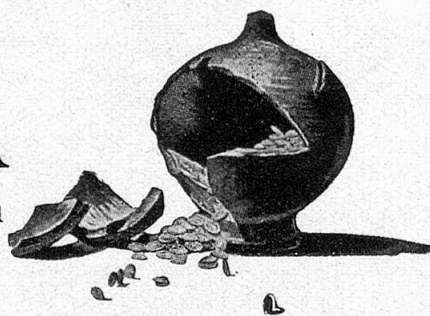
dat ei negina meglera metoda de metter ils daners en segirita che tras ina assecuranza de veta. Segirar giuvens ei il pli favoreivel, il pli bienmarcau. Nossa assecuranza populara gida a Vus il pli spert e segir tier in cert capital che mintg' altra metoda. En cass de mort entras disgrazia che suzedan tier persunas sur 15 1/2 onns vegn ei pagau ora la dubla summa della segirada. Tier totala invaliditad surpren nossa societad il pagament dellas premias. La polissa salva denton tutina compleina valur senza scadin pagament dellas premias.

LA

## BASILESA

Societad d'assecuranza de veta

Fundada 1864



Negina consultaziun dil miedi. — Contribuziuns jamnilas (gia da 50 cts. ensi) veggan sin giavisch incassadas mintg' jamna, mintga 14 dis u mintga meins. Sclariments, informaziuns e prospectes ein de haver tier L'AGENZIA GENERALE a CUERA, Poststr. 14 sco era tier ils representants della societad.

# WINTERTHUR

## Assicuranzas

en cas de: accidents- encunter tiarza persuna-  
auto, velo à motor.

## Assicuranzas

en cass d'accidents ell'agricultura - ed

## Assicuranzas

pil pagament dil docter en cas de malsognas.

fageis Vus favoreivel tier:

**DR. H. KUNZ, CUERA**

Agentura generala Engadinstrasse 36

CHOCOLAT

*Grisson*

Tschugalata de latg cun entirs cocs de nitscholas

Tip-Top cun mandels e mèl

Tschugalata de latg

Cariba





*Pintga! – Vul ti ina Suppa far sche astgas  
buca emblidar de bein la cunscher... cun  
tgei? – secapescña cun il cungiment Maggi!*



Per iert, èr e prau

*Cultèms*

*Lonza*

Il megliaer per tuttas cultiras ein ils encunaschents Cultèms arti-  
fizials Lonza. Ei exista denton bia differentas sorts e per-  
quei recumandein nus de far vegnir gratuitamein nossa „bro-  
schüra davart ils cultèms“ fetg instructiva. — Cultèms-Lonza  
vegnan furnì de tuttas associaziuns agricolanas e de consum.

Lonza A. G. Basel





*In tener-casa  
pli favoreivel  
cun raubas  
USEGO  
ei pusseivel*

*Stizuns USEGO unidas en la secziun „Rezia“:*

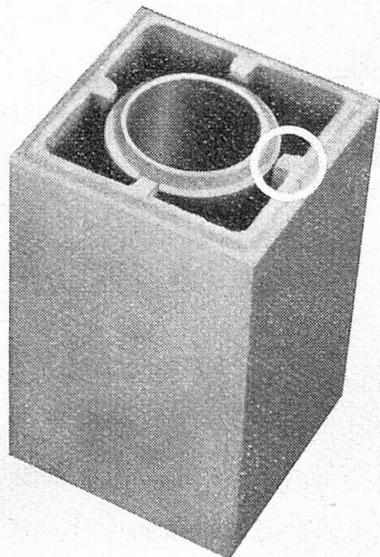
Bergugn	Bernhard Falett	Bivio	Jöhri Lorenz
Bonaduz	Mathias Caluori	Pasqual	Leonh. Schaber
Cazas	Joh. Anton Rudolf	Rabius	Liezi Baselgia
Cunter	Scarpattetti artavels	Razen	Cavelti-Vieli
Cumbel	Murezi Elvedi	Rona	J. Durband artavels
Mustér	Emilia Huonder	Rothenbrunnen	Hch. Flisch
Fallera	Luzi Cathomen	Rueun	Jos. Ant. Job
	Vieua Maria Cathomen	Sagogn	Chr. Jos. Cavelti-Riedi
Flem-Casa d' uaul	P. Casty-Müller Artavels	Scharons	G. Meuli-Barblan
Flem	Martin Meiler	Spligia	Chr. Hössli
	Max Zindel-Ambühl	Tumein	Giuvnas U. & B. Cabalzar
Uors	Anton Collenberg	Tavanasa	Chr. Caduff-Sialm
Glion	Lorenz Cerletti	Tusaun	G. Marguth
	M. Geronimi	Casty	Trepp & Co.
	Franz Pajarola artavels	Trin	Jak. Willi-Jäger
	Pajarola & Co.	Trun	Chr. Cafilisch-Casty
	Silv. Pajarola		Joh. Caprez & Co.
	Hans Riedi		Felix Job-Agosti
	Frau Ag. Schleich-Deuther		J. Pajarola-Decurtins
Castrisch	Conrad Cavigelli	Valendau	Joh. Basig artavels
Laax	Barcl. Coray-Berther	Val s. Pieder	J. Val. Schmid artavels
Lumbrein	Sebastian Capaul	Versomi	Leonhard Buchli
	J. B. Casaulta	Vella	J. Hunger
Sursaissa (tudestga)	Georg Arms		J. J. Derungs artavels



*Buna rauba bienmarcau*

# Tgamins de spargn turitges

ein levs; — spert baghi-  
giai, isoleschen fetg bein;  
tilan grondius de mintg'aura



Bischel e manti ein separai. —  
Atras quei sa il bischel sextender  
libramein senza siglientar il manti.

Domondei Vus prospects atras:

**Fabrica de tievels  
Turitg**

**(Zürcher Ziegeleien A.-G.)**

**Zürich, Talstrasse 83** Telephon 3 66 98

---

## Banca Cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas 44,55 milliuns. Garantida dal cantun.

AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntresina, Samada, S. Murezi, Puschlav,  
Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti,  
Glion, Mustér, Küblis, Claustra, Mesauc, Grono, Maïenfeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil cantun

Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns,  
en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens  
currents. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva  
ed administrescha vaglias. Execuescha tuttas ulteriuras fatschentas  
de banca. Sclariment oral ed en scret dat adina bugen

**LA DIRECZIUN**

---



# PATRIA



*Mo*  
*frs.*  
**245.-**

*cuosta la nova maschina de scriver portabla sche gie provedida cun tuttas novas constructiuns. — Sin giavisch san ins pagar en ratas mintga meins.*

**Otto C. Lohmann S. Gagl** Neugasse 48 telefon 23.854

*Miu representant per Surselva:* **Moriz Maggi artavels Glion**

## ORIOLO

per impregnar plantschius  
de lenn-stgein e pitchpine.

In sulet tractament cun  
ORIOLO ei sufficients per  
far in plascheivel plantschiu.

ORIOLO pren buca si  
l'aua e semantegn onns ora.

De retrer en scatlas:

1 kg	2 kg	5 kg
fr. 3.20	fr. 6.—	fr. 14.—

en drogerias e semegliontas  
fatschentas.

Prospects gratuit tier ils fabricants

**Otto Ed. Kunz AG.**

**Thun** (Bern) Drogerie Edelweiss

Uss,  
el moviment liturgic

recumondein nus ils bials  
cudischs de messa Schott  
e Bomm. Il Schott cun-  
tegn tuttas messas digl  
onn per gronda part en  
tudestg e latin. Il Bomm  
cuntegn era tuttas mes-  
sas digl onn, denton **tut**  
per tudestg e latin. De  
retrer en differentas ligia-  
duras tier

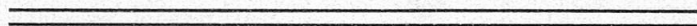
**Moriz Maggi artavels Glion**



# COMPATRIOT

## ROMONTSCH

Nossas casas e nossas vischnancas vulan esser la manifestaziun d'ina cultura schubra. Ellas dattan perdetga ch' il pievel denter il Badus ed igl Ortler ei in pievel independent, ni talian, ni tudestg e che el viva e prosperescha malgrad tuts fauls profets. — Las inscripziuns en lungatg jester vid casas e tablas ein sco Muoth di, vriclas che disfiguran igl aspect de nossa tiara. Ellas stattan en contradicziun cul sentir de nies pievel. Perquei stuein nus combatter ellas. Gida era Ti compatriot romontsch a remplazzar ellas tras in text en nossa faviala. Ti prestas cheutras in survetsch alla cultura de Tiu pievel. Damonda propostas per novs texts ed autras informaziuns dal secretariat della Ligia Romontscha, Cuera, Monopol.



## Fræfel & Co. S. Gagl

La pli veglia casa speciala della Svizzeria.

Tut quei che drova per la baselgia:  
Textilias, uorden de metal etc.



**BANDIERAS**  
per **UNIUNS**

## Anton Wenzin

Casa Arpagaus-Jörg

**calgér**

**GLION**

serecamonda per tuttas  
lavurs de siu mistregn

Teilas per vestgius de femnas. Arte-  
chels de tricot. Resti pil tenercasa  
Camischas d'umens. Cozzas de launa  
Dotaziuns en la medema fatschenta  
**confecziun e confecziun suenter**  
**mesira per umens**

**Tuch A.G.** Cuera **Gassa sura**

## Frars Caprez & Cie. Glion

**EMPRESSARIS**

*Apotheca s. Clau*

**F. Riedi Glion**

telefon 177

**Hamaderm:** In balsam natural per  
mauns rohs, aviarts e sensibels. Preparau  
ord prezius destillats de plantas. Gron-  
dius mied per evitar mauns rohs. Fa la  
pial bialla ed uliva. En butteglia de  
frs. 1.25 e 1.75 etc.

**Tés ord jarvas alpinas per schuber-  
giar il saung:** Bien mied natural per  
schubergiar il saung, adattaus per curas  
de primavera ed atun. Prezi frs. 1.30

**China-Wein** e comprovai mieds e vins  
fortificonts en gronda elecziun. Pronta  
spediziun.



# OVRA ELECTRICA SURSILVANA

Essent che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per precis fetg favoreivels, recumandein nus a nos abbonents de seproveder cun in „Boiler“. Aschia haveis Vos igl entir di aua caulda de 80—90° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogn. Abonments che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10% dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electricis de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuita-mein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns.

**E. W. B. O.**  
**GLION**

---





# BANDIERAS



PER UNIUNS E SOCIETADS  
EN MODA ARTISTICA E SOLIDA

vons de bandirel, plemas, tschentas etc. furnescha

*Kurer, Schaedler & Cie. Wil (S. Gagl)* Casa d'emprema classa recamonda per  
la furniziun de bandieras surcusidas.

F. Kaiser, Glion telefon 145

*Salon per umens e femnas*

Cigares e Cigaretas en gros e detail

F. Casutt-Lang & fegls  
GLION telefon 48

Negozi de Vin Valtelina

Depot de l'utilisaziun de puma  
grisch. Cuera

SERECAMONDA GENTILMEIN

Per mortoris recumandein nus  
tschupials artificials en palmas,  
ruscus e curals

Gronda elecziun en tablas

**Moriz Maggi art. Glion**

telefon 166

*H. Schmid Glion*

*Pasternerias e confiserias*

*Excellent paun*

*Spezialitat: paun cun péra*

*Prompta spediziun telefon 177*

Létgs, mobílias cun polster,  
cumats de cavals, linoleum.  
Sco era tuttas lavurs dil mi-  
stregn de seller recomonda  
*la NOVA FATSCHENTA*

**Chr. Caveng Glion**

(Städli)

**B. Pajarola Glion**

*Cristall, porzellana, cheramica, pussadas en argien  
e crom, linoleum, teppis ed artechels de cascharia*

**CALONDER FEGLS GLION**

Empressaris

Construcziuns de baghegts, straduns, canalisaziuns

*MARTIN OSWALD*  
*GLION*

*Fabricaziun dell'aua*

**SELVANA**

Bubronda sauna e refrestgonta  
facilitescha la digestiun — sco era

SIFONS E LIMONADAS

*Depot dellas*

**Biererías Réticas S.-A. Cuera**

*Representant della*

**ASSOCIAZIUN per l'utilisaziun de**  
**puma, BISCHOFZELL (Obstverwertung)**



## Offerta speciala

In vestgiu ded umens, fermes  
per strapaz (spir launa) mo  
per

**fr. 44.—**

en tuttas grondezias normalas.

Vestgiadira per tuts die-  
verses qualitats, suenter ma-  
sira a favoreivels prezzis.

**Fabrica de Ponn  
Trun**

**Embelli vossas sti-  
vas cun bials ma-  
letgs artistics, cun  
in bi cruzifix, ils  
quals vus anfleis  
en gronda elecziun  
tier**

**Moriz Maggi art. Glion**

*Susteni*

*la*

**Neumühle Ilanz A.-G.**

**Glion**

*telefon 61*

*Hotel Rätia  
Glion*

---

L. B. GARTMANN

serecamonda gentilmein



# MAX VIELI

## GLION

suc. de  
G. Casura

URAS  
OPTICA  
BIJOU-  
TERIA



# V. Bonderer Glion

*Pasterneria e Confiserie*

telefon 138

Specialitad Zwieback  
Excellent confect ord atschna  
confiserie



Cuntials de mezza  
rasgiutas „ „  
itschals „ „  
bielas „ „  
apparats de sittar,  
maschinas de  
manizar carn

## Menn e Derungs

negozi de fier e  
cotgla GLION  
telefon 157

# Frars Lang Glion

casa fundada 1844

Distilleria, fabrica de liquors e  
fatschenta de café

Agien cundrez per barsar café

# ANTON WEBER *Glion*

Meister-Cusunz  
PORTASURA telefon 133

Vestgius sin masira  
Vestgius de confecziun

serecamonda gentilmein

# Johannes Buff

*rodé e kiefer*

## Glion (Städli)

serecamonda per  
tuttas lavurs de  
sü mistregn

Nua laschel jeu ru-  
galar mes cavels? —

el *Coiffeur-Salon*

## Sedlacek Portasura Glion

Salon special per EL ed ELLA

Parfumeria, artachels de fimar. tel. 80

# P. Brenn artavels Glion

telefon 33

surveschan era vinavon  
lur stimida clientella  
pront e solid en tuttas  
lavurs de lur mistregn

Peptonal mied universal en fuorma de puorla encunter mals cronics dil magun sco: mal-il-magun, vegnir-schliet, render, cranfs-dil-magun, grev-sil-magun, fleiv-lezia dil magun, munconza d'appetit.

**Apotheka Payarola**  
P. Jörger Glion

*J. Arpagaus-Jörg*

*NEGOZI DE CALZERS*

*GLION*

*telefon 29*

*serecamonda gentilmeïn*

*pronta spediziun — prezis moderai*

Laboratori de lavar chemic e tengeria

**CASTRISCH** telefon 2.86

**Alois Elvedi**

serecamonda gentilmeïn per tuttas lavurs de siu mistregn, sco era il scarsinar launa, fular e pressiar teilas de purs.

Tgi che vul in bien CAFE aromatic duei beiber café

**MERCUR**

**Mintg'jamna café frestg**

Ordeifer franco en casa

telefon 121

**Luisa Schmid-Maggi Glion**

**J. J. PFISTER**  
**GLION**

NEGOZI DE VIN  
VALTELLINA

TELEFON 65

SERECAMONDA GENTILMEIN



Lorenz Caspescha fegl  
Glion

telefon 85

Pasterneria e Confiserie  
Stiva de cafe

Specialitad „Zwieback“  
serecamonda gentilmeïn



**Chr. Hassler Glion**  
seller e tapezader

telefon nr. 83

serecamonda per tuttas lavurs  
de siu mistregn

Létgs, Skis, Linoleum e Tapetas

*Hotel Bahnhof*

Glion

serecamonda gentilmein

*Familia Joh. Casutt-Caduff*

**BAZAR  
GRISCHUN  
CADUFF & ZINSLI  
GLION**

telefon nr. 42

Nus racumandain  
nies grond assortiment

**Confecziun de damas ed umens  
Teilas per vestgadira**

Resti de femnas e ded umens, tuts artechels de merceria. Letgs  
complets, plemas e flum. — **Artechels pii tenercasa**

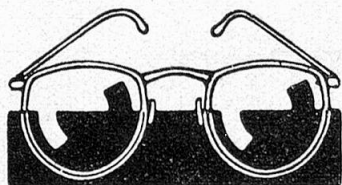
**JOHANN SPESCHA**

**GLION s. Clau sura**

*Auto-Garage fatschenta de velos*

serecamonda per tuttas reparaturas

**TAXI** telefon 190



Tier

**ED. CAVENG**

**GLION**

anfleis Vus gronda elecziun en  
**EGLIERS**

Fein, strom e flucs

recamonda

**J. Casutt-Maggi**

**GLION**



Il laboratorî de lavar chemic e teneria

**Luzius Elvedi-Rusterholz**

**Glion** (sper il spital) telefon nr. 21

*schubregia, dat colur e fa or cul fier*

. . . Voss vistgius. Pronta e cunzienziusa lavur per prezis favo-  
reivels. Vestgadira de malencurada enteiver in di. Intrez modern

*J. Leber, Coiffeur, Glion s. Clau*

telefon 71

recamonda sîu salon per umens e femnas

Hans Lutz Glion

fravi d'ïrom

Restaurant Bierhalle

serecamonda gentilmeîn

*K. Klee Glion*

pasterneria „Mundaun“

telefon 111

recamonda

paun cun péra grischun, div.  
tuortas, agen confect e pra-  
linés, specialitads de lavon

*Risguardai*

**tier vossas cumpras ils inserents dil „Glogn“  
et ils inserents de tuts organs romontschs!**

**Rud. Laeri-Hartmann**

**FATSCHENTA DE CONTROLLA DE SEMS Maienfeld**

Sem de pastg e treifegl, garnezi de sem,  
sem de fluras e verduras, tschaguolas de flurs,  
tschaguolas de plontar, tschera de plontas.

*Gliesta de prezi en disposiun telefon 81.130*

# Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tshietschen	d'aur	pial
<b>Clav dil purgateri</b>			
De R. P. Placi Tenner . . . . .	3.80	—	5.50

## Cudisch d'uffeci

contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes . . . . .

4.20	5.50	6.50
------	------	------

## Olma pietusa

Cudisch d'oraziuns complet . . . . .

2.80	3.80	4.50
------	------	------

## Dumeng' alva

Per premcommunicants  
de Dr. Cahannes . . . . .

3.40	4.—	5.50
------	-----	------

## Iert dil salid

De plevon Rensch † . . . . .

3.40	4.—	5.50
------	-----	------

## Sogn Giusep

Veneraziun de s. Giusep  
de Prof. P. S. Deplazes . . . . .

2.80	—	4.50
------	---	------

## Cor de Jesus

De plevon Vigeli Bearth † . . . . .

3.20	3.80	5.20
------	------	------

## Ludaus sei Jesus Christus

De P. Baseli Berther . . . . .

1.60	2.10	
------	------	--

## Pietus affon

Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin

2.—	—	3.50
-----	---	------

## Devoziuns

Cudisch d'oraziuns per affons pigns  
cun viaspras . . . . .

— .60	—	—
-------	---	---

## Miu Jesus, jeu sun cheu!

Cudischet illustrau, per nos pigns

1.70	2.—	
------	-----	--

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per tuttas chamadas sco er literatura per affons e carschi

# MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION



CONFISERIA                      telefon 58

Hans Riedi-Barfuss

PASTERNERIA

Stiva' de café

serecamonda gentilmein

*L. Caspescha & Co.*

*Glion*

Negozi de calzers

*serecamonda gentilmein*

*per calzers de tuttas uisas*

**Cotgla, cocs, brichets ed ieli de scaldar**  
offerescha per prezis favoreivels

**MARTIN MONTALTA**

telefon 40    CAMIONAGE    **Glion**

Representant della Firma: **STEINMANN & STORZ CUERA**

**Scola grischuna per puras, Glion**

En teoria e pratica vegn ei mussau sco far tuttas lavurs de casa, iert e furs, sco trer a nez il products dils furs, Filar, teisser. Seolaras de mintga confessiun vegn pridas si sco internas ni externas.

**Cuoz dil cuors, dus semesters d' unviern dils 15 d'oct. — 15 d' avrel.**

La scola marcantila, secundara e de lavurs manilas digl Institut S. Giusep entscheiven ils 16 de settember. Sclariment detagliau dat la **DIRECZIUN.**

**Restaurant Tödi**  
**Glion**

telefon 89

PROPR. ANTON CASUTT

serecamonda gentilmein

**RADICAL**

étg per égls hazlas  
e pial díra

**P. Jörger, Glion**

Apoteca Pajarola

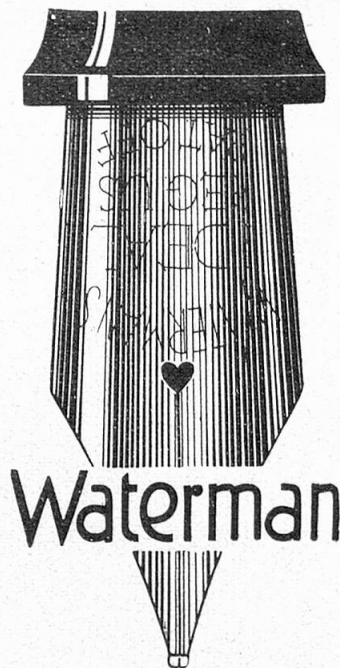
telefon 168

*Il megliez dil bien...*

ei in moni de plemas **Waterman**.

Per mintga maun anfleis vus tals  
en gronda elecziun tier

**Moriz Maggi artav. Glion**



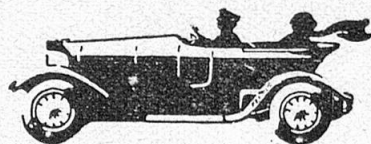
Fatschenta de capials **A. Schnyder-Züger, „Cruna“, Glion**

*sempel chie elegant*

Midar entuorn capials e renovar. Termettein era elecziuns. Telefon nr. 156

Per reparaturas ded autos,  
motors e velos  
vegni tier la

**Garage s. Clau Glion**  
**Prop. Ulrich Caflisch**



Gronda elecziun en  
velos novs ed occasiuns  
**telefon nr. 180 e 44**  
Viadis d'autos

**Il vin Valtina sa mintgin,  
Ch'el ei in niebel vin!**



*Giusep Baselgia*  
**Negozi de vin Valtina**  
*Cuera*



Adattai instituts de spargn e credit

per relaziuns ora sin la tiara ein las comprovadas associaziuns dellas

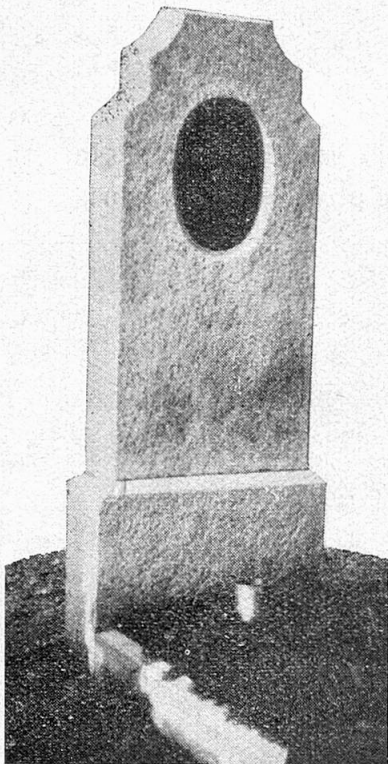
cassas de

**„RAIFFEISEN“**

existentas an 22 cantuns cun 660 cassas

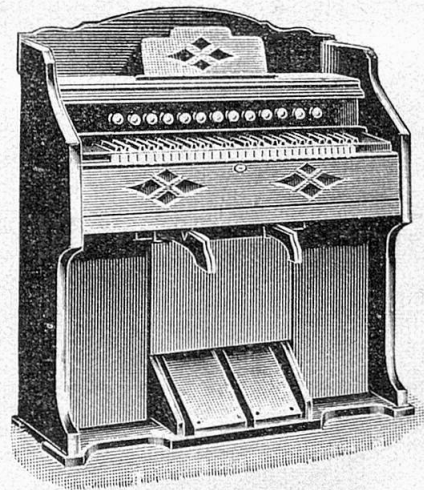
Entruidamen per novas fundaziuns e statutas en lungatg  
romontsch dat

L'uniun de cassas d'imprest, S. Gagl



MONUMENTS DE FOSSA

**S. Marcolongo Glion**



*Scolasts!*

*Leis vus cumprar in harmonium  
sche dumondei si offerta per occa-  
siuns e models novs, tier*

**Moriz Maggi artavels Glion**



# Che femeis

*Virginias*



*Toscanas*



*la  
pipa*

preferi  
adina la marca

# Polus

ch'ei suletta en  
prima qualitat ed  
aroma finissim

de haver dapertut



Soc. An. POLUS BALERNA (TICINO)





# Biomalz

ei

## energia de suleagl accumulada!

De quei duess ins far stem principalmein il temps freid d'unviern! Mintga scatla Biomalz cuntegn il malt de 17 700 grauns-dumiec ed ultra de quei aunc materias plein sals nutritivs che baghegian il tgierp. Biomalz ei fluids, concentraus, levs de tuchegiar ed ei gia suenter 15 minutas el saung

**perquei ei BIOMALZ aschi buns!**

Per convalescents e per tgi che sto recuvrar sias forzas ei Biomalz il ver. En cass specials prescriva il miedi

**BIOMALZ extra** (cun supplements):

**BIOMALZ cun caltschina:** fa ossa ferma, buns dents, impedescha rachitis;

**BIOMALZ cun fier:** fa saung suenter malsognas, operaziuns e cura ch' ins ha pauc saung;

**BIOMALZ cun fier de jod:** per schubegiar il saung, encunter sfiers ora, inflammaziun dellas glondas, rachitis;

**BIOMALZ cun magnesi e caltschina:** per enfirmir gnarva e tschurvi.

**BIOMALZ spir** en scattas de fr. 3.20 ed 1.80 (cun la restituziun de 12 1/2 % pli bienmarcau; legi la remarca sigl envilup della scatla); de survegnir dapertut.

**BIOMALZ cun supplements** la scatla à fr. 4.—; en l'apoteca. Dumandei prospect.

Galactina S. A., Belp-Bern



# Biomalz